

中美环境与发展 合作联合声明

1. 中美一致认为以可持续方式满足发展需求是 21 世纪最重要的挑战之一。双方强调能源在经济发展中的中心作用以及因非可持续使用能源和自然资源对人类健康和环境所产生的危险。双方注意到清洁和高效能源的开发利用将极大地有助于改善当地空气质量，保护全球环境。中美认为，各国在保护环境和采取行动以对付气候变化的同时有可能取得持续的经济增长。

2. 中美注意到双方推广清洁能源和保护环境的共同愿望指导了双方过去的合作和联合计划。双方高度重视中美环境与发展讨论会并致力于推进双方在清洁能源、环境保护、科技和商业等领域的合作。中美两国将继续合作加强中国环境规章制度以促进污染控制。

3. 中美认识到中国加入世界贸易组织对扩大和加快环境无害化技术、商品和服务的转让以推进清洁能源和环境保护目标所具有的潜力。

4. 两国各自主动采取了许多行动以减少能源生产和使用对环境造成的影响。中国计划在能源供应中大规模扩大使用天

然气并扩大煤层甲烷气和清洁煤技术的应用。中国还计划大规模增加利用可再生能源发电。中国最近的经济结构改革和一些矿物燃料补贴的取消已经产生经济和环境效益。进一步经济改革将产生更多的环境效益。

5. 美国致力于实现清洁能源未来和减少温室气体排放的目标。本着这一目的，美国在推行一个包括研究发展、公众教育、能效产品和实践的推广以及专项税收刺激在内的项目。过去一年的具体行动包括发布总统行政命令，要求减少联邦政府建筑的能源使用量；发布总统指令，这将显著增加生物能源在美国的使用；发布总统指令，要求降低联邦政府汽车汽油使用量；以及能源部制定新的目标，提高风力发电量在美国电力中所占的比例。

6. 中美重申坚决支持国际社会在《联合国气候变化框架公约》及其《京都议定书》下对付全球气候变化的努力。两国表示愿意就发达国家和发展中国家在气候变化合作方面考虑新的和创造性的思维和方式。两国愿意并和其它国家共同努力以促进京都议定书机制要素早日达成协议，其中包括清洁发展机制，该机制将为发达国家和发展中国家间提供双方互益的合作。他们特别认识到，清洁发展机制能为经济增长和环境保护提供重要的机会。

7. 中美重申对自然资源和濒危物种进行可持续管理和保护的承诺。中国正在采取积极的措施应对森林破坏，包括禁止在西南地区伐木，以及在长江流域和北京地区进行大规模的植树活动。两国在此领域的合作有着悠久的历史，双方确认愿共同努力保证贸易的增加不会影响自然资源管理和物种保护。

8. 中美认为能源和环境是两国合作的最重要领域之一。双方采取的联合建议计划将给双方的合作构想提供实际可行的方案。新技术的开发应用以及对环境和地球生物多样性保护措施

施的加强，将使清洁能源广泛可得。因此，中美合作将十分有助于进一步保证两国人民的福利和生活质量，这也是为后代保护地球财富作出的重要贡献。

本声明于 2000 年 5 月 19 日在北京签订，一式两份，每份都用中文和英文写成，两种文字具有同等效力。

中华人民共和国
科学技术部部长
朱丽兰
(签 字)

美利坚合众国
特命全权大使
普里赫
(签 字)